Dear Language Related Research Readers,

We are delighted to announce that the July and August issue of LRR is released now. As you are aware, the papers in *LRR* have been published in Persian for 13 years, and since 2020, two issues a year have been published in English and French as well. It should be noted that papers in English and French will be published in three issues from the beginning of 2023. Since 2012, *LRR* has been indexed in Scopus. The 2023 index of SCOPUS is Q2 (SJR: 0.24), and in the latest evaluation by the Iranian Ministry of Science, Research and Technology (MSRT), *LRR* has received an "International" ranking. We appreciate you all for being part of this academic journey.

We would like to extend our immense gratitude to the contributors who have considered *LRR* as the venue for sharing their research findings. We also appreciate the national and international members of the editorial board, reviewers, and journal's staff for their time and effort.

We look forward to your support and future contributions.

Editor-in-Chief

Hamid Reza Shairi

Associate Editors

Ali Derakhshan Farzaneh Shakki

February, 2025

L anguage Related R esearch

Vol. 16, No. 3 (Tome 87), July & August 2025 eISSN: 2383-0816

The Effect of Genre-based Learning on Teaching Academic Email Writing Evgeniya Aleshinskaya & Natalia Vasilieva

The Ugly, the Promising, and the Good: A Mixed-Methods Study of Shame, Guilt, and Grit among Iranian EFL Learners

Mohammad Ghafouri & Jaleh Hassaskhah

Reading of Humor-added Subtitles of Foreign Films in Persian: An Eye-tracking Study Saber Zahedi, Masood Khoshsaligheh, & Salasiah Che Lah

Exploring the Impact of Autobiographical Poetry Writing on Perceptions, Emotions, and Desires in Indonesian EFL Students

Inggrit O. Tanasale, Lutfi Ashar Mauludin, & Gatot Prasetyo

Attending Inclusive EFL Teachers Identity for Students with Special Educational Needs Fitriatul Masitoh & Nunung Suryati

Measuring Student Identity Emotioncy Tension (SIET) and Its Applications in the EFL Contexts: Validating and Investigating the Psychometric Quality of SIETS

Asieh Amini & Hiwa Weisi

Learner's Awareness of Metacognitive Strategies in Listening: A Case of English Majors at a University in the Mekong Delta of Vietnam

Le C. Tuan, O. Lap Trinh, Dang K. Nguyen, Vo T. T. Trang, Van T. K. Trinh, Le T. Vy & Trieu T. H. Tuoi

An Empirical Investigation of Cognitive Effort Required to Translate Informative, Expressive, and Operative Text Types

Forouzan Bahmani, Hossein Navidinia, & Jalilollah Faroughi Hendevalan

The Interaction Between Lexical Cohesion and L2 Vocabulary Size and Depth in TOEFL Reading Item Types

Mostafa Janebi Enayat & Farhad Mazlum

La formation linguistique de l'apprenant de français à l'université de Bagdad :perspective en linguistique appliquée

Jinan Mohammed Watheq Ismael Al-Obaidy

Les noms composés français, leurs équivalents en persan et vice versa ; Sont-ils toujours composés ? Nahid Djalili Marand & Mahboubeh Mobasheri



Language Related Research

Publisher Tarbiat Modares University (TMU)

Managing Editor Mohammadreza Mohmmadi

Editor-in-Chief Hamid Reza Shairi Associate Editors Ali Derakhshan Farzaneh Shakki

English Editors Ali Derakhshan

Farzaneh Shakki **French Editors** Nosrat Hejazi

Editorial Board

Ferdows Aghagolzadeh

Professor of Linguistics Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

Mohammad Dabir Moghaddam

Professor of Linguistics Allameh Tabatabai University, Tehran, Iran

Ali Derakhshan

Professor of Applied Linguistics Golestan University, Golestan, Iran

Ali Abbas

Professor of French Language & Literature Shahid Beheshti University, Tehran, Iran

Gholamreza Kiany

Professor of English Language Teaching Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

Hadi Nazari Monazam

Associate Professor of Arabic Language and Literature

Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

Mohammad Reza Mohammadi

Associate Professor of Russian Language & Literature

Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

Faramarz Mirzaei

Professor of Arabic Language & Literature Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

Naser Nikoubakht

Professor of Persian Language and Literature Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

Mohammad Hosseinimasum

Associate Professor of Linguistics Ferdowsi University of Mashhad, Mashhad, Iran

Mojtaba Monshizadeh

Professor of Linguistics Allameh Tabatabai University, Tehran, Iran

Saeedeh Dastamooz

Associate Professor of Russian Language Alzahra University, Tehran, Iran

Reza Pishghadam

Professor of English Language Teaching Ferdowsi University of Mashhad, Mashhad, Iran

Hamid Reza Shairi

Professor of French Language and Literature Tarbiat Modares University, Tehran, Iran

Javad Zare

Associate Professor of Applied Linguistics Kosar University of Bojnord, North Khorasan, Iran

International Consultants

Prof. Lawrence Jun Zhang

Professor of Applied Linguistics &TESOL University of Auckland

Mirosław Pawlak

Adam Mickiewicz University, Kalisz, Poland State University of Applied Sciences, Konin, Poland

Zohreh R Eslami

Professor of Educational Psychology Texas A & M University, USA

Christine Coombe

Associate Professor of General Studies Dubai Men's College, Higher Colleges of Technology, UAE

Thomas N Robb

Professor of Linguistics Kyoto Sangyo University

Daniel Madrid

Professor of TEFL/TESOL University of Granada, Spain

Mahyudin Ritonga

Lecturer

Faculty of Islamic Studies, Muhammadiyah University of West Sumatera, Indonesia

Anna Mystkowska-Wiertelak

Associate Professor of Linguistics, Institute of English Studies, University of Wrocław, Poland

Ablali Driss

Professeur of Sciences de langage Université de Lorraine

Sung Do Kim

Professor of Language Studies & Cultural Studies, Seoul National University, Seoul

Anne Barron

Professor of English Linguistics Leuphana University Lüneburg, Germany

Chen Xinren

Professor of Linguistics Nanjing University, China

Tammy Gregersen

Professor of Psychology of Language Learning and Teaching American University of Sharjah, UAE

Yongliang Wang

Associate Professor in Applied Linguistics Henan University, China

José Luis Ortega-Martín

Associate Professor in Teaching of Language and Literature, University of Granada, Spain

Hyun-Sook Kang

Associate Professor of Global Studies in Education, College of Education University of Illinois at Urbana-Champaign

Jean-Marc Dewaele

Professor of Applied Linguistics and Multilingualism Birkbeck, University of London, UK

